



# เทศกาลภาพถ่ายนักเรียนมัธยมปลายนานาชาติครั้งที่ 4 (International Youth Photo Festival)

เอกสารแนะนำการสมัครสำหรับทีมโรงเรียนต่างประเทศ

## 2. รายละเอียดงานเทศกาลภาพถ่ายนักเรียนมัธยมปลายนานาชาติ

ตัวแทนผู้เข้าแข่งขันจากต่างประเทศ 19 โรงเรียนและจากในประเทศญี่ปุ่นอีก 3 โรงเรียน จะมารวมกันที่ "เมืองแห่งภาพถ่าย" อิกาชิวาคะ และใช้กล้องดิจิทัลตระเวนถ่ายภาพจุดท่องเที่ยวที่น่าสนใจรอบเมืองอิกาชิวาคะ \*รายละเอียดของงานเทศกาลอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยมิได้แจ้งล่วงหน้า

### A ระยะเวลาเชิญผู้เข้าแข่งขันร่วมงาน

วันพฤหัสบดีที่ 2 สิงหาคม - วันพฤหัสบดีที่ 9 สิงหาคม พ.ศ. 2561 (7คืน8วัน)

### B ระยะเวลาที่จัดเทศกาล

วันศุกร์ที่ 3 สิงหาคม - วันพุธที่ 8 สิงหาคม พ.ศ. 2561

### C สถานที่จัดงาน

1) Higashikawa Arts Exchange Center 2) พื้นที่ถ่ายรูปรอบเมืองอิกาชิวาคะ

### D กำหนดการ (อาจมีการเปลี่ยนแปลง)

- 2 สิงหาคม (พฤ)
  - เดินทางถึงเมืองอิกาชิวาคะ ■ ถ่ายรูปรวมทีม
- 3 สิงหาคม (ศ)
  - พิธีเปิด ■ เลี้ยงต้อนรับ พร้อมรับประทานอาหารกลางวัน ■ ชมการแข่งขันถ่ายภาพระดับมัธยมปลายญี่ปุ่น
- 4 สิงหาคม (ส)
  - ปฐมนิเทศ
- 5 สิงหาคม (อา)
  - ออกถ่ายรูป 1 ■ เลือกผลงาน 1
- 6 สิงหาคม (จ)
  - ออกถ่ายรูป 2 ■ เลือกผลงาน 2 ■ นำเสนอผลงาน 1
- 7 สิงหาคม (อ)
  - ออกถ่ายรูป 3 ■ เลือกผลงาน 3 ■ นำเสนอผลงาน 2
- 8 สิงหาคม (พุธ)
  - นำเสนอผลงาน 3 ■ เยี่ยมชมเมืองข้างเคียง ■ ประกาศผลรางวัล พิธีปิด ■ กิจกรรมสังสรรค์แลกเปลี่ยนวัฒนธรรม
- 9 สิงหาคม (พฤ)
  - เดินทางกลับ



### E รายละเอียดงานเทศกาล

ถ่ายรูปตามหัวข้อและสถานที่ภายในเวลาที่กำหนดแต่ละวัน ระยะเวลา 3 วัน (โดยใช้อุปกรณ์ถ่ายรูปและเมมโมรี่การ์ด ที่ผู้จัดงานเตรียมให้ทั้งหมด) หลังจากถ่ายรูปแล้ว จะต้องเลือกรูปถ่ายภายในเวลาที่กำหนดสำหรับให้นำเสนอจำนวน 6 รูป สำหรับแบบทีม และ คนละ 2 รูปสำหรับแบบเดี่ยว ตั้งชื่อภาพให้ครบแล้วนำส่ง (ผู้จัดงานเตรียมคอมพิวเตอร์และเครื่องปริ้นเตอร์ใช้สำหรับเวลาเลือกภาพไว้ให้)

### F กรรมการคัดเลือก

ตัดสินผลงานโดยกรรมการจากต่างประเทศ 2 คน และกรรมการในญี่ปุ่น 5 คน รวม 7 คน

### G ประเภทรางวัล

ประเภทรางวัล	ทีม	ส่วนบุคคล	หมายเหตุ
รางวัลเมืองอิกาชิวาคะ "เมืองแห่งภาพถ่าย" (เหรียญทอง)	1 โรงเรียน	1คน	ใบประกาศ, ของรางวัล
รางวัลการท่องเที่ยวเมืองอิกาชิวาคะ (เหรียญเงิน)	1 โรงเรียน	1คน	ใบประกาศ, ของรางวัล
รางวัลโรงเรียนฮอกไกโดเคะคุเอ็ง (เหรียญทองแดง)	1 โรงเรียน	1คน	ใบประกาศ, ของรางวัล
รางวัลผู้เข้าแข่งขัน และครูที่ปรึกษา ยอดเยี่ยม	2 โรงเรียน	3คน	ของรางวัล
รางวัลป๊อปปูล่าโหวต (โหวตทางอินเทอร์เน็ต)	2 โรงเรียน	3คน	ของรางวัล

\*รางวัลป๊อปปูล่าโหวต จะนับคะแนนจากการโหวตทางอินเทอร์เน็ต (คัดเลือกทุกวันที่มีการถ่ายภาพ)



HIGASHIKAWA HOKKAIDO JAPAN  
— THE TOWN OF PHOTOGRAPHY —

#### [คณะผู้จัด]

คณะกรรมการจัดงานเทศกาลภาพถ่ายนักเรียนมัธยมปลายนานาชาติ  
<องค์กรที่เข้าร่วม>  
เทศบาลเมืองอิกาชิวาคะ/การท่องเที่ยวเมืองอิกาชิวาคะ/คณะกรรมการการศึกษาเมืองอิกาชิวาคะ/  
โรงเรียนฮอกไกโดเคะคุเอ็ง/บริษัทอิกาชิวาคะชินโคโคชะ/บริษัทนิชิคาวะโชะคุอิง/บริษัทโตโยโฮยา

#### [สำนักงาน]

ฝ่ายคณะกรรมการจัดงานเทศกาลภาพถ่ายนักเรียนมัธยมปลายนานาชาติ  
Higashikawa Town Promotion Exchange Department  
1-1-1 Higashimachi, Higashikawacho, Kamikawagun, Hokkaido Japan 071-1426  
TEL: 0166-74-6801 FAX: 0166-82-4141  
(Festival HP) URL: <http://i-hsspf-e.hjk.ne.jp> (Higashikawa town HP) URL: <http://town.higashikawa.hokkaido.jp/>  
Facebook: <https://www.facebook.com/higashikawa.hokkaido>  
E-mail: [kouryu@town.higashikawa.hokkaido.jp](mailto:kouryu@town.higashikawa.hokkaido.jp)





### ฮิกาชิวะ“เมืองแห่งภาพถ่าย” คือ?

ด้วยความมุ่งมั่นของเมืองฮิกาชิวะที่จะสร้างเมืองให้ทั่วโลกได้เห็นถึง “ความงามที่เข้ากันได้อย่างลงตัวของธรรมชาติและวิถีชีวิต ผ่านวัฒนธรรมการถ่ายภาพกับนานาชาติ” จึงประกาศตนเป็น “เมืองแห่งภาพถ่าย”



### วัตถุประสงค์การจัดงานเทศกาลภาพถ่ายนักเรียนมัธยมปลายนานาชาติ คือ?

กว่า 30 ปีแล้วที่ได้ประกาศตนเป็น “เมืองหลวงวัฒนธรรมภาพถ่าย” และในฐานะที่เป็นศูนย์กลางของวัฒนธรรมการถ่ายภาพ ทางเมืองจึงมุ่งมั่นสร้างเมืองให้มีความพร้อมและเหมาะสมที่สุดสำหรับเยาวชนมัธยมปลายผู้ซึ่งจะเป็นกำลังสำคัญของประเทศและของโลกในอนาคต ให้พวกเขาได้มีโอกาสเรียนรู้ที่จะสื่อสารพูดคุย ขยายมิตรภาพแผ่กว้างท่ามกลางความแตกต่างด้านเชื้อชาติ ผ่านทางวัฒนธรรมการถ่ายภาพ ด้วยหวังให้เกิดสันติภาพอันยั่งยืนบนโลกใบนี้



### รายละเอียดงานเทศกาลภาพถ่ายนักเรียนมัธยมปลายนานาชาติ คือ?

ทีมที่เข้าร่วมมาจากเมืองพี่เมืองน้อง หรือประเทศพันธมิตรของเมืองฮิกาชิวะ โดยจะมีการคัดเลือกผลงาน (ภาพถ่ายของทีม) เพื่อเป็นตัวแทนจากเมืองหรือประเทศนั้นๆ (เพียงพื้นที่ละ 1 โรงเรียน) ซึ่งทีมที่เข้ารอบจะได้มาร่วมแข่งขันในงานเทศกาลภาพถ่าย (จัดขึ้นที่เมืองฮิกาชิวะ “เมืองแห่งภาพถ่าย”) ซึ่งประกอบด้วยทีมจากต่างประเทศ 19 โรงเรียน และทีมจากในประเทศญี่ปุ่นเองอีก 3 โรงเรียน

<โรงเรียนจากต่างประเทศ 19 โรงเรียน (โดยผู้จัดงานเป็นผู้กำหนดเมือง เขต หรือจังหวัด)>

ประเทศ/พื้นที่	เมือง/ เขต/ จังหวัด
ประเทศจีน	ปักกิ่ง
ประเทศเกาหลีใต้	ยองวอล
ไต้หวัน	ไทเป ซินเป่ย์ จีหลง
ประเทศไทย	
ประเทศเวียดนาม	
ประเทศอุซเบกิสถาน	ทาชเคนต์
ประเทศอินโดนีเซีย	บันดุง
ประเทศออสเตรเลีย	แคนเบอร์รา
ประเทศแคนาดา	แคนมอร์
ประเทศลิทัวเนีย	รุเจียนา
สหรัฐอเมริกา	รัฐนิวยอร์ก
ประเทศพม่า	ย่างกุ้ง
ประเทศมาเลเซีย	กัวลาลัมเปอร์
ประเทศสิงคโปร์	สิงคโปร์
ประเทศฟินแลนด์	กันซาลา
ประเทศโปแลนด์	วอร์ซอ
สาธารณรัฐหมู่เกาะมาร์แชลล์	มาจуро
ประเทศมองโกเลีย	อูลานบาตาร์
ประเทศรัสเซีย	ยจโน ซาฮาลินส์ค



※ทีมโรงเรียนที่อยู่นอกเขตหรือเมืองที่ระบุ ไม่สามารถสมัครเข้าร่วมงานได้  
※แต่ละเมืองและประเทศ มีรายละเอียดการสมัครต่างกัน ขึ้นอยู่กับการพิจารณาคัดเลือกของตัวแทนในท้องถิ่นนั้น กรุณาติดต่อสอบถามตัวแทนผู้ประสานงานประจำท้องถิ่นโดยตรง



เข้าร่วมงานเทศกาลภาพถ่ายนักเรียนมัธยมปลายนานาชาติ  
ณ “เมืองแห่งภาพถ่าย” ฮิกาชิวะ



# 1. การคัดเลือกผลงานเพื่อเข้าร่วมเทศกาลภาพถ่าย

## A คุณสมบัติผู้สมัคร

- 1) ทีมนักเรียนมัธยมปลาย 3 คนจากโรงเรียนมัธยมตามพื้นที่ที่กำหนดแต่ละประเทศ (นักเรียนต้องกำลังศึกษาอยู่ในสถานศึกษาระดับมัธยมปลายหรือเทียบเท่า ในพื้นที่ที่กำหนด)
  - ต้องมีครูที่ปรึกษาที่มีสถานะเป็นครูผู้สอนอยู่ในโรงเรียนเดินทางมาด้วย 1 คนในฐานะผู้ดูแลรับผิดชอบนักเรียน
  - สมาชิกทีมต้องมาจากโรงเรียนเดียวกัน กรณีรวมทีมจากหลายสถาบัน กรุณาติดต่อสอบถามเพิ่มเติม
- 2) เป็นนักเรียนมัธยมปลายที่สนใจแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมกับนักเรียนมัธยมปลายต่างท้องที่ และต่างประเทศผ่านทางภาพถ่าย

## B ธีมผลงาน ฟรีสไตล์ (อิสระ) \* ไม่มีข้อกำหนดชื่อธีมของผลงาน

## C เงื่อนไขการส่งผลงาน

- 1) จำกัดการส่งผลงานแบบดิจิทัลเท่านั้น
- 2) เป็นผลงานที่ไม่เคยนำเสนอที่ไหน (เช่น เป็นงานที่ไม่เคยส่งประกวดที่ไหน) (หากพบว่ามีคนนำผลงานที่เข้าข่ายว่าเคย นำเสนอที่อื่นมาแล้ว จะขอตัดสิทธิ์จากการเข้าร่วมงานเทศกาลครั้งนี้)
- 3) 1 โรงเรียนสามารถส่งทีมตัวแทนสมัครร่วมงานได้เพียง 1 ทีมเท่านั้น
- 4) ผลงาน 1 ชิ้นให้ประกอบด้วยภาพถ่าย 6 ใบ
- 5) การส่งผลงานให้ส่งทางอีเมลเท่านั้น เป็นไฟล์สกุล JPEG ความละเอียดไฟล์มากกว่า 6 ล้านพิกเซล กรณีที่ขนาดไฟล์ใหญ่ให้ ส่งไฟล์ผ่าน online storage ที่เชื่อถือได้
- 6) กรุณาตั้งชื่อไฟล์ผลงานแต่ละภาพ ด้วยตัวเลขเรียงตามลำดับ (เช่น 1, 2, 3, ... )
- 7) กรอก “เอกสารการสมัคร” ให้ครบถ้วน พร้อมลายเซ็นรับรองจากผู้อำนวยการโรงเรียน สแกนเป็น pdf และส่งมาพร้อมผลงาน
- 8) โปรดทราบว่า ผลงานที่ส่งมาเพื่อรับการคัดเลือก ผู้จัดอาจมีการนำไปใช้แสดงในงานนิทรรศการ เว็บไซต์ หรือสิ่งพิมพ์ต่างๆ โดยไม่มีการจ่ายค่าตอบแทน



## D ปิดรับผลงาน วันจันทร์ที่ 30 เมษายน พ.ศ. 2561 เวลา 17:00 (อิงเวลาประเทศญี่ปุ่น)

## E ช่องทางการรับสมัคร

E-mail: [kouryu@town.higashikawa.hokkaido.jp](mailto:kouryu@town.higashikawa.hokkaido.jp)  
 ※ กรุณาตั้งชื่ออีเมลว่า “สมัครเข้าร่วมงานเทศกาลภาพถ่ายนักเรียนมัธยมปลายนานาชาติ” และอาจตอบกลับท่านเพื่อ ยืนยันการสมัครจาก “@town.higashikawa.hokkaido.jp”  
 กรุณาตั้งค่าให้สามารถรับอีเมลจากโดเมนดังกล่าวได้ด้วย  
 ※ ผู้ประสานงานในประเทศไทย ชื่อ: Mr. Okuno Yasuhiko อีเมล: [okunoy@me.com](mailto:okunoy@me.com)

## F วิธีการคัดเลือกผลงาน

สำหรับผลงานที่สมัครเข้าร่วม จะมีกรรมการ 3 คนเป็นผู้คัดเลือกและตัดสินหาทีมตัวแทนจากแต่ละท้องที่ หรือ ประเทศ

## G การประกาศผลการคัดเลือก

- 1) จะทำการคัดเลือกผลงานปลายเดือนพฤษภาคม
- 2) ประกาศผลโรงเรียนที่ได้รับการคัดเลือกช่วงต้นเดือนมิถุนายน ผ่านทางเว็บไซต์ พร้อมทั้งแจ้งให้ทางโรงเรียนทราบโดยตรง สำหรับโรงเรียนที่ไม่ได้รับการคัดเลือก ทางผู้จัดก็จะแจ้งผลให้ทราบด้วยเช่นกัน
- 3) โรงเรียนที่ได้รับการคัดเลือกจะได้รับโล่ประกาศเกียรติคุณและประกาศนียบัตร
- 4) ผลงานที่ส่งมาสมัครจะถูกนำมาจัดแสดง ณ สถานที่จัดงานตลอดระยะเวลาที่จัดเทศกาลภาพถ่ายนี้

## H ค่าใช้จ่ายในการร่วมงาน

ผู้จัดงานรับผิดชอบค่าใช้จ่ายค่าเดินทางไป-กลับจากสนามบินที่ใกล้ที่สุดของโรงเรียนที่ได้รับการคัดเลือกมายังเมืองที่จัด สำหรับ ผู้เข้าร่วมแข่งขันในทีม 3 คนและครูผู้ดูแล 1 คน รวมถึงค่าใช้จ่ายจำเป็นตลอดระยะเวลาที่ร่วมงาน (ได้แก่ค่าที่พัก และอาหาร)



ใบสมัครเข้าร่วมงานเทศกาลภาพถ่ายนักเรียนมัธยมปลายนานาชาติ



ชื่อโรงเรียน	(ไทย) ..... (อังกฤษ)		
ชื่อ ผอ.โรงเรียน (พร้อมลายเซ็น)	(ไทย) ..... (อังกฤษ) (ลายเซ็น)	ยินยอมให้เข้าร่วมงานหรือไม่ <input type="checkbox"/> ยินยอม <input type="checkbox"/> ไม่ยินยอม ※ <input type="checkbox"/> กรุณาใส่เครื่องหมาย ✓ ลงในช่อง <input type="checkbox"/>	
ที่อยู่โรงเรียน (กรุณากรอกเป็นภาษาอังกฤษ)			
TEL FAX EMAIL	TEL : ( ) - FAX : ( ) - Email : @		
ชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา	(ไทย) ..... (อังกฤษ)  (ช.ญ)	วิชาที่สอน: โทรศัพท์บ้าน TEL ( ) - EMAIL : @	
โซเชียลมีเดีย	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> โซเชียลมีเดียประเภทอื่น( )		
ชื่อนักเรียน (ผู้ถ่ายภาพ)	(ไทย) ..... (อังกฤษ)  ชั้นปีที่ (ช.ญ)	ชั้นปีที่ (ช.ญ)	ชั้นปีที่ (ช.ญ)
โซเชียลมีเดีย	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> โซเชียลมีเดียประเภทอื่น( )	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> โซเชียลมีเดียประเภทอื่น( )	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> โซเชียลมีเดียประเภทอื่น( )

และชื่อ ผอ.โรงเรียน

ชื่อผลงาน			
จำนวนผลงาน	6 ใบ		
ประเภทผลงาน	1: ขาวดำ    2: สี    3: สีและขาวดำ    ※ ○ ล้อมรอบเพียง 1 ตัวเลือก		
คำอธิบายเพิ่มเติม <<กรณีต้องการอธิบายภาพหรือรูปภาพเพิ่มเติม กรุณากรอกรายละเอียดลงในช่องด้านล่างนี้>>			

- ※ 1. กรุณากรอกข้อมูลให้ครบถ้วน
- ※ 2. ใบสมัครต้องมีลายเซ็น ผอ.โรงเรียนกำกับ พร้อมทำเครื่องหมายลงในช่อง "ยินยอม" มิเช่นนั้นจะถือเป็นโมฆะ
- ※ 3. โปรดระบุโซเชียลมีเดียเพื่อกรณีที่ผ่านการคัดเลือก ครูและนร.ตัวแทน รร. จะได้รับสื่อโซเชียลมีเดียสำหรับใส่ร่วมการแข่งขัน
- ※ 4. ข้อมูลส่วนบุคคลข้างต้น จะนำมาใช้เกี่ยวกับงานเทศกาลภาพถ่ายนี้เท่านั้น จะไม่มีการเผยแพร่สู่บุคคลที่ 3 โดยมีได้รับอนุญาตก่อนเป็นอันขาด

ประเทศ / พื้นที่	จังหวัด/อำเภอ/ตำบล	Entry Number

※ ช่องสำหรับเจ้าหน้าที่กรอกเท่านั้น